

**OBLIGATIONEN**

**Franken-Obligationen im Verlauf freundlich**

ZÜRICH – Die Franken-Obligationen haben sich am Mittwoch im Verlauf mit einem freundlichen Unterton seitwärts bewegt. Händler sagten, die Umsätze seien etwas besser als am Vortag. «Aber schon davon entfernt, überschäumend zu sein», sagte ein Händler. Im Verlauf hätten sich die Renditen etwas entspannt. Die Marktteilnehmer konzentrierten sich auf einzelne Spezialfälle. Nach wie vor fehle eine breitere Käuferschaft. «Diese wird erst aktiv, wenn die Renditen höher sind», erklärte ein Händler. Der September-Conf stieg um 16 Basispunkte auf 125,20 Prozent. Der Umsatz belief sich auf 466 Kontrakte. Die Schweizerische Nationalbank (SNB) teilte dem Geldmarkt Liquidität zu 0,28 (Vortag 0,27) Prozent zu. Der zehnjährige Kassazinssatz verharrte auf 2,97 Prozent. Händler sagten, nach den US-Arbeitsmarktdaten am vergangenen Freitag habe sich der Markt dank Deckungskäufen deutlich erholt und seitdem bewege sich insgesamt nicht mehr viel. Die Marktteilnehmer machten bevorzugt bei den einzelnen Neuemissionen mit. (sda)

# LLB Finanzplanung

Wie weiter bei den Pensionskassen?

**Die Anlagesituation bei Pensionskassen hat sich auf Grund der positiven Börsenentwicklung in den letzten Monaten wieder etwas beruhigt. Trotzdem haben die Turbulenzen im vergangenen Jahr viele Arbeitnehmer verunsichert. Transparenz tut Not und ist nicht zuletzt im Hinblick auf anstehende Gesetzesrevisionen unumgänglich.**

Im Zusammenhang mit Vorsorgeeinrichtungen spricht man von Unterdeckung, wenn die Kasse heute nicht in der Lage wäre, alle Verpflichtungen (Risiko- und Austrittsleistungen, Alterskapitalien) für alle Versicherten sofort zu erfüllen.

Jede Vorsorgeeinrichtung legt die Sparbeiträge in verschiedenen Anlageklassen an. Pensionskassen mit hoher Aktienquote erlitten ebenso wie private Anleger durch die Börsenentwicklung massive Kapitalverluste. Die meisten Kassen können jedoch trotz Unterdeckung die laufenden Renten bezahlen.

In Liechtenstein hatten per Ende 2002 acht von 41 Pensionskassen eine Unterdeckung gemeldet. Der Deckungsgrad dieser Pensionskassen bewegte sich zwischen 93 % und 99 %, wobei mit dem Börsenaufschwung in der 2. Hälfte des letzten Jahres bereits die eine oder andere Pensionskasse ihre Deckungslücke schliessen konnte.

**Vorgehen im Sanierungsfall**

Jede Pensionskasse mit Sitz in



Willi Frommelt ist Vorsorgeexperte und Finanzplaner bei der Liechtensteinischen Landesbank AG, Vaduz.

Liechtenstein muss entstandene Deckungslücken selber beheben. Gemäss Artikel 20, Absatz 3 im BPV-Gesetz können sie im Falle von Unterdeckung selber entscheiden, welche Massnahmen sie zur Sanierung ergreifen. Der Stiftungsrat mit Arbeitnehmer- und Arbeitgeber-Vertretern legt die Massnahmen fest. Dies können beispielsweise zeitlich befristete Nullrunden bei der Verzinsung der Altersguthaben, Beitragserhöhungen oder Leistungsreduktionen sein.

**Mindestverzinsung oder Transparenzvorschriften**

Die Zinsen auf risikoarmen Anlagen stehen auf einem historischen Tief. Wir haben zurzeit eine geringe Inflation und ein mageres Wirtschaftswachstum im CHF-Währungs-

raum. Daher bezweifelt niemand, dass der in der Vergangenheit gültige Zinssatz von 4 % für das Alterskapital derzeit zu hoch ist. Liechtenstein kennt im Gegensatz zur Schweiz keinen Mindestzinssatz. Für die Zukunft stellt sich die Frage, ob auch in Liechtenstein ein Mindestzinssatz vorgeschrieben sein soll. Das Fehlen einer Mindestzinsschrift kann aber durchaus sinnvoll sein. So haben die Pensionskassen die Möglichkeit, eine langfristig ausgerichtete Anlagestrategie zu wählen und dadurch auch die Chance, eine höhere durchschnittliche Rendite zu erzielen.

Voraussetzung dafür ist allerdings, dass die Vorsorgeeinrichtungen ihre Kapitalerträge, die Verteilung dieser Erträge und die Reserven transparent darstellen. Schlussendlich muss bis auf die Ebene der

versicherten Personen informiert werden. Der persönliche Pensionskassenausweis soll jährlich nebst den Alters-, Todesfall- und Invaliditätsleistungen auch die Zinsgutschrift des Altersguthabens (Rendite), die Verwaltungskosten, Risikoprämie und Sparbeitrag nachvollziehbar enthalten.

**Gesetzesrevision**

Grundsätzlich hat sich das liberale Rahmengesetz über die betriebliche Personalvorsorge (BPV) in Liechtenstein sehr gut bewährt. Es gibt aber auch hier verschiedene Schwachstellen, welche im Rahmen einer Gesetzesrevision angegangen werden sollen.

Die Regierung hat eine Arbeitsgruppe eingesetzt, welche die Aufsichtspraxis des Amtes für Volkswirtschaft beurteilt, die gesetzgeberischen Entwicklungen in der Schweiz betrachtet und schliesslich den allgemeinen Handlungs- und Anpassungsbedarf in der betrieblichen Personalvorsorge feststellt. Auf der Grundlage dieses Berichtes will die Regierung bis Anfang 2005 die Gesetzesrevision formulieren und zur Vernehmlassung freigeben.

Vor allem mit den geplanten Transparenzbestimmungen bei der Rechnungslegung und im Controlling sowie besseren Wettbewerbsbestimmungen unter den Vorsorgeanbietern wird die 2. Säule im Dreisäulensystem weiterentwickelt und die Versicherteninteressen werden weiter gestärkt. Willi Frommelt

**LLB FINANZINFORMATIONEN**

**Wachskurse 07.07.2004**

Noten	Ankauf	Verkauf
EUR	1.4740	1.5640
USD	1.1825	1.2725
GBP	2.2140	2.3540
CAD	0.8900	0.9900
JPY	1.0675	1.1775
Devisen		
EUR	1.5040	1.5340

Aktuelle Devisenkurse, Telefon 236 86 90

**Edelmetallkurse 07.07.2004**

Kg Gold	CHF	15'543.00	15'893.00
Unze Gold	USD	396.50	399.50
Kg Silber	CHF	232.50	247.50
Vreneli	CHF	84.00	101.00
Krüger	CHF	467.00	522.00

**Festgeldzinssätze p.a. netto Valuta 09.07.2004**

Mindesteinlage: CHF 50'000.-	GBP/USD 40'000.-		
	3 Monate	6 Monate	12 Monate
CHF	0.125 %	0.125 %	0.125 %
EUR	1.250 %	1.375 %	1.500 %
GBP	4.000 %	4.125 %	4.375 %
USD	0.750 %	1.000 %	1.375 %

Weitere Währungen auf Anfrage.

**Kassenobligationen gültig ab 16.03.2004**

	CHF	EUR
2 Jahre	1.000 %	2.125 %
3 Jahre	1.375 %	2.500 %
4 Jahre	1.625 %	
5 Jahre	1.875 %	
6 Jahre	2.125 %	
7 Jahre	2.250 %	
8 Jahre	2.375 %	

**Inhaberaktie 07.07.2004**

LLB Inhaberaktie	CHF	585.00
------------------	-----	--------

**Obligationenfonds Netto-Inventarwerte 03.07.2004**

LLB Euro Alternativ Invest	CHF	101.00*
LLB Global Bond Trend Invest	CHF	87.85*
LLB Portfolio Invest Obligationen CHF	CHF	119.80*
LLB Portfolio Invest Obligationen EUR	EUR	71.20*
LLB Portfolio Invest Obligationen USD	USD	146.05*

**Aktienfonds Netto-Inventarwerte 03.07.2004**

LLB Liechtenstein Banken Invest	CHF	180.90*
LLB 50 Leaders Invest	CHF	89.35*
LLB Regio Bodensee Invest	CHF	124.60*
LLB Fit For Life Invest	CHF	88.30*
LLB High Tech Invest	CHF	39.75*
LLB A&O Invest	CHF	82.75*
LLB Equities Trend Invest	CHF	100.35*
LLB Portfolio Invest Aktien Schweiz	CHF	133.45*
LLB Portfolio Invest Aktien Europa	EUR	64.41*
LLB Portfolio Invest Aktien Nordamerika	USD	144.78*
LLB Portfolio Invest Aktien Japan	JPY	9'871.00*

**Gemischte und andere Fonds 03.07.2004**

LLB Vorsorge Invest Ertrag (CHF)	CHF	100.55*
LLB Vorsorge Invest Ertrag (EUR)	EUR	105.11*
LLB Vorsorge Invest Zuwachs (CHF)	CHF	87.20*
LLB Vorsorge Invest Zuwachs (EUR)	EUR	92.95*
LLB TOPportunities Invest	EUR	93.90*
LLB 50 Leaders Stufen Invest III	CHF	103.15*

\* +/- Ausgabe- / Rücknahmekommission  
Alle Angaben ohne Gewähr.

**Börsenhandel bis 22.00 Uhr, Tel. 236 83 00 ab 17.00 Uhr**

**LLB LICHTENSTEINISCHE LANDESBANK AKTIENGESELLSCHAFT**  
Städtle 44 · Postfach 384  
9490 Vaduz · Liechtenstein  
Telefon +423 236 88 11 · Fax +423 236 88 22  
Internet www.llb.li · E-Mail llb@llb.li

**AKTIEN SCHWEIZ - 7. JULI**

52 W Höchst	52 W Tiefst	(in CHF)	%
12.85	6.35	4M Tech N	11.6 -0.85
8.22	3.25	ABB Ltd N	6.74 -0.89
62.4	48	Abs. Europe EUR	61.3 -0.08
60	47	Abs. Manag USD	58 -1.77
257.46	198.44	Abs. US USD	247.5 1.85
305.36	130	Accu Oerlikon N	130 0.00
260	234	Acorn Strategies N	242.5 -0.41
157.5	88	Actelion N	143.5 1.05
83.75	42.7	Adecco N	60.65 -1.54
650	358	Adval Tech N	620 6.89
820	575	Affichege N	710 0.70
425	227	Alpa AG PS	411 0.00
101.75	48	Aglie Charmilles N	87 -3.33
100	82	AIG Private Eq. N	97 -2.51
105	82.85	Allreal Hold. N	102.25 0.00
375	222	Also Holding N	333 0.00
48	39.05	Altin N USD	45.2 1.57
47	20.1	Amazys N	46 2.10
46.6	43.1	APE I USD	45.4 -0.11
197	72.5	Arbonia-Forster	185.5 0.27
15.2	3.74	Ascorn N	14.45 -1.36
1400	756	ATEL N	1285 0.00
76.25	58.8	Bachem N -B-	71 -2.05
63.3	44.45	Bälzle N	52.3 -1.13
315	179	Barry Callebaut N	260 -3.34
855	745	Baseländisch KB	816 -0.49
113	75	Basilea Pharma N	76 -5.94
93.48	76.58	Basler KB PS	92.25 0.00
15	8.9	Batigrup Hold N	13 -1.51
220	122	Baumgartner N	185 0.00
79.95	59.5	BB Biotech I	68.7 0.00
43	22.5	BB Medtech I	43 1.41
151.5	144.25	BEK/BCBE N	149 0.00
65.1	37.5	Belimo Hold. N	611 1.83
1330	742	Bell Hold. N	1215 -1.29
17.08	8.95	Berna Biotech N	10.2 -0.48
319.5	5.2	Big Star I	60 0.00
14.8	6.58	BioMann Pharma N	6.66 0.15
54.4	39.4	Bk Coop I	51.9 0.77
326	310	Bk Linth N	320 0.62
2400	1680	Bk Sarasin N-B-	1860 -2.87
675	332	BKW FMB N	571 0.00
47.5	39.7	Bobst Group N	41 1.23
75	35.75	Bossard Hold I	72.5 1.39
199	115	Bque Ct. GE I	180 -2.17
189	79.5	Bque Ct. VD N	129.5 7.02
2.49	1.41	BTAT Bucherhold I	1.95 0.00
239.75	140	Bucherhold I	224 -0.88
330	232	Büro Fürer I	312 -2.34
340	130	Calida Hold. N	320 -0.94
109.5	95	Canon(Schweiz) N	104 0.00
8.24	3.05	Card Guard N	5.4 -1.81
170.75	146	Castle Ater. N	154 0.00
93	65	Castle Private I	83.1 0.12
18	6.1	CI Com I	8.3 -7.26
87.01	80.45	Ciba SC N	87.95 -0.50
98.4	84.3	Ciba SC N 2L	87.2 3.56
49.85	19.94	Cicorol Holding N	46 0.00
19.99	10.88	Cliant N	17.5 -2.50
226.58	120.28	Cornet N	199.5 -0.25
73.75	59.1	Convenium N	63.85 0.55
35.25	17	COS Computer I	28.5 2.88
1555	1110	CPH Ch&Papier	1540 0.00
62.9	45.8	Crealogix N	49.6 -0.30
282	261	Crelinvest USD	275 0.00
50	37.4	CS Group N	43.5 0.46
58.5	23.05	Cytes Biotech N	30 1.01
53.9	6	Day Software N	28.8 -2.12
1.07	0.45	e-centives N	0.64 -4.47
715	445	Edipresse I	680 0.00
924	478.5	EG Laufenburg	814 -1.69
1000	565	Eichhof Hold N	1000 2.56
109.3	96	Ems Chemie N	105 -0.23
150	92.5	ENR Russia	133.5 -0.74
48.5	27.1	Escor I (NW 10)	29 -1.69

292	127	Fontool Int'l N	252 0.80
126	82	Fin. Tradition I	110 0.00
305	132.25	Fischer G N	279.5 -1.58
408	33	Flughafen ZH N	106 -1.85
198.5	146.5	Forbo	330 1.22
97	35	Galenica N	188.5 -0.26
846	418.5	Gavazzi I -B-	94 0.00
212.5	133.5	Gebert N	838 0.11
183	132.5	General N	209.75 1.82
752	542	Getaz Romang N	178 0.14
560	560	Givaudan N	725 -0.27
1124	662	GR KB PS	588 0.00
		Gurt-Haberlin I	1120 0.00
237	144	Helvetia-Parita N	219 -0.90
3790	3200	Henriez N	3700 -0.26
3.5	1.37	Hermes Precisa N	1.64 -0.60
724	329.5	Hiestand A Hold N	695 -1.41
69.83	50.3	Holcim N	65.75 -0.90
85.8	42	Huber&Suhner N	82 -0.06
3000	2450	Hypo Lenzburg	2850 -0.69
273	188.5	Ind. Hold. Cham	267 -1.11
138.5	76	Infonc N	100 -3.84
303.5	175	Intershop I	202.5 0.24
3.75	1.65	IsoTis N	1.66 -1.77
280	210	IVF Hartmann N	275 1.85
1711	873	Jelmo I	1685 0.00
485.5	320	Julius Bar I	344 -0.14
472	333.5	Julius Bar 2L	346 0.28
307	189	Kaba Hold N	256 -0.38
100.25	59.05	Kornax Hold N	92.5 0.00
45.5	24.6	Kudejki I	34.65 -0.57
188.75	99	Kühne & Nagel	179 0.56
547	336	Kuoni N	504 -0.78
263.5	110	Leica Geosystems	245 -2.19
250	185	LEM Holding N	220 0.00
627	470	Licht. Landesbk	585 -0.51
1507.5	8850	Lindt&Sprüngli N	14845 0.57
1390	830	Lindt&Sprüngli PS	1300 -0.76
64.2	36	Logitech N	56.55 0.98
75	59.5	Lonza Group N	62.15 1.22
205	162.5	Luzeiner KB N	195 -0.76
16.15	10.08	Mach Hitch I	14.4 0.00
3180	1980	Metall Zug PS	500 -2.24
525	325	Micro Value I	300 0.00
69.5	27.1	Micronas N	53.65 -2.00
22	12.55	Mikron N	13 -11.26
4.42	1.42	Mobizeone I	4.09 -0.24
4290	2250	Motor-Columbus	2001 -2.41
320.54	258.82	Mövenpick I	283 -0.70
210	69	Mövenpick N	93.15 -1.94
346	268.5	Nestlé N	332 -0.15
3.33	1.67	NETinvest N	3 1.69
28.5	6.1	Nextrom Holding I	12.95 1.17
200	91.65	Nobel Biocare I	188 -0.68
59	50.1	Novartis N	54.3 -0.18
168	113	Orell Füssli	139 -1.06
277			